

ISSN: 2805 - 7376



FUNDACIÓN ETTY HILLESUM  
Al lado del dolor hay sueños, sanación, amor

# RETORNO *del alma*

# CONTENIDO

04 .....¿Quiénes somos?

06 ..... Editorial

08 ..... Línea Académica

10 ..... II Encuentro Iberoamericano:  
Etty Hillesum

21 ..... Línea Formativa

30 ..... Línea Social

38 ..... Próximos Eventos





## RETORNO DEL ALMA No. 08

Una publicación de la Fundación  
Etty Hillesum.

### Colaboradores en esta edición:

Rosana Navarro, Luz Marina  
Cardona, Raquel Velasco,  
Natacha Ramírez Tamayo,  
Francisco Reyes Archila,  
Norma A. Olaeta Aramendía &  
Felipe Janderson Da Silva.

**Diseño:** Diana Mozzo &  
Daniela Piñeros.

**Fotografía:** Daniela Piñeros.

Bogotá, marzo 2023

ISSN 2805 - 7376





# ¿QUIÉNES SOMOS?

## MISIÓN

Contribuir al crecimiento integral y a la promoción de la dignidad humana, a través de procesos inclusivos y de acompañamiento a poblaciones y comunidades vulnerables, desde la resignificación de experiencias de dolor transformadas en bienestar, perdón, comprensión y reconciliación.

## VISIÓN

Promovemos la reflexión y el diálogo académico-investigativo en torno a la figura de Ety Hillesum y su obra, haciendo énfasis en 'lo humano' y 'la espiritualidad'.

## VALORES

La Fundación Ety Hillesum da especial relevancia a los valores de la solidaridad, escucha espiritual, inclusión, honestidad y compasión.

# Al lado del dolor..



*Hay sueños, sanación y amor*



## EDITORIAL

### **¡Enhorabuena! 10 Años acompañando la vulnerabilidad humana**

Una tarde de abril del 2013, un pequeño grupo de personas animadas por el deseo de respaldar una obra totalmente inspirada en el itinerario vital de Ety Hillesum. Así comenzó la Fundación Ety Hillesum.

Puedo mencionar algunos nombres de personas que han estado muy presentes desde el comienzo y siguen creyendo en los frutos de una labor solidaria y compartida dirigida como bálsamo y sentido al fondo de las vulnerabilidades humanas. Li Mizar Salamanca, con quien se gestó la idea y recibí sus valiosos aportes. Li acompañó todo el proceso de creación y consolidación durante los primeros años. Ahora nos colabora desde su formación teológica y en el campo del arte. Mauricio Navarro Sánchez, mi hermano y compañero de camino, su incondicionalidad para el apoyo desde las tareas más sencillas. Aún sigue asistiendo y contribuyendo con las tareas de mantenimiento,

consecución de materiales, organización de colectas.

Cabe mencionar ahora a varios sacerdotes, entre ellos Richard Bayona, OCD quien ha estado presente desde el momento de la inauguración y que muy generosamente ha contribuido en nombre de la Orden, con apoyo logístico, presencia en momentos de celebración y espiritualidad. Igualmente puedo mencionar a Jorge Zurek, OCD, a Jairo Gómez, OCD. Además, con el actual provincial Miguel Ángel Díaz Granados, OCD y Víctor Manuel Henao, OCD iniciamos otra fase del proceso de crecimiento orientado al servicio, acompañamiento y resignificación de la fragilidad humana.

*Con el convencimiento de que no podemos luchar en solitario cuando queremos trabajar por el bien de la humanidad. Cada día resulta más evidente que trabajar unidos es la posibilidad para abrir caminos juntos, apoyarnos y acompañarnos en esta tarea.*



Con todos estos aportes, se vislumbran vías de encuentro entre la espiritualidad laica de Ety y otras espiritualidades, entre ellas, la occidental cristiana. La mística de Ety se conjugaba a la perfección con la mística cristiana. Las coincidencias nos confirman intuiciones de búsquedas humanas que vienen de tiempo atrás. Las diferencias nos hablan de la singularidad de la experiencia espiritual humana y del profundo valor de cada ser humano en su mismidad.

*Estos diez años desde el 2013 han sido una plataforma de construcción y crecimiento desde el encuentro, el apoyo y la confianza que nos permiten confirmar hoy la intuición inicial de trabajar desde la comprensión de ser humano concebido integralmente, en especial, en sus dimensiones: física, emocional, espiritual.*

Con tres frentes de reflexión y acción profundamente relacionados: un frente académico-investigativo que hace posible la continua reflexión y creación de nuevas ideas y propuestas; un frente formativo que pretende comunicar y compartir con otros los hallazgos y propuestas, las pistas e intuiciones en el proceso de vivir humanamente desde nuestra vulnerabilidad. Finalmente, un frente social que, inspirado

en los anteriores, se vuelca sobre las comunidades marginadas, olvidadas, esas vulnerabilidades vulneradas que requieren más directa atención, compañía y cuidado.

La humanidad necesita de la humanidad, la humanidad necesita humanizarse, la humanidad en su riqueza ingenua necesita reconocer la riqueza que nos ofrece la espiritualidad nutrida en la palabra, expresada en y desde la corporalidad, gestora de sentimientos y actitudes asertivas.

*Gracias Ety, por inspirar esta tarea en el siglo XXI.*



**Por: Rosana Navarro Sánchez.**

Teóloga y Directora de la Fundación Ety Hillesum



# LÍNEA INVESTIGATIVA- ACADÉMICA

## CÁTEDRA ETTY HILLESUM: MÍSTICA Y VULNERABILIDAD



**Por: Rosana Navarro Sánchez**

Teóloga y directora de la Fundación Ety Hillesum (FEH) y Milagros Quintela Mathison. Profesora del Centro Internacional Teresiano Sanjuanista (CITeS) - Universidad de la Mística en Ávila, España. Magistra en Psicología de la United States International University (San Diego, California, USA). Especialista en Mística y Ciencias Humanas

### *Evento de inauguración*

### *La novedad de Ety Hillesum hoy*

**E**l próximo 27 de abril tendrá lugar la inauguración de la Cátedra Ety Hillesum en el CITeS-Universidad de la Mística, Ávila-España.

Ety Hillesum resulta ser una mujer cuyos escritos no dejan de sorprendernos cada día. Poco a poco vamos descubriendo nuevas personas interesadas en sus diarios, en su narrativa, en su experiencia espiritual tan particularmente singular y sugerente para estos tiempos que vivimos.

*La Cátedra abre las puertas a la reflexión e investigación como espacio para compartir y provocar desde los hallazgos que van surgiendo en diferentes escenarios de las Ciencias Humanas, en particular, desde la filosofía, la teología, la literatura, el arte.*

La experiencia espiritual de Ety Hillesum narrada con un estilo de honda sensibilidad, transparencia e impresionante sencillez provoca en el lector una identificación y confluencia, que, si bien puede partir del ámbito de las emociones, también le conduce a los rincones profundos donde habitan las preguntas que soportan el sentido de la vida.

La teología espiritual llamada a ampliar sus horizontes en estos tiempos cambiantes encuentra en el estilo y modo de narrar de Ety, en la compleja simplicidad de su relato, una vía privilegiada para plantear nuevas reflexiones, posibilidades y perspectivas que contribuyan y provoquen movimiento interior hacia la progresiva transformación del ser humano en el siglo XXI, conseguir la “humanidad”.



# *Cátedra Etty Hillesum: Mística y Vulnerabilidad*

Convenio CITEs - Universidad de  
la Mística, España y  
Fundación Etty Hillesum,  
Colombia



Podremos seguirlo online a través de la  
página de YouTube del CITEs-Universidad  
de la Mística.

Fecha: 27 de abril de 2023

Hora: 19:00 de España

<https://www.youtube.com/@unimistica>



# II ENCUENTRO IBEROAMERICANO

*Etty Hillesum*

## AMPLIAR HORIZONTES

*en tiempos de  
incertidumbre*



## II ENCUENTRO IBEROAMERICANO ETTY HILLESUM: AMPLIAR HORIZONTES EN TIEMPOS DE INCERTIDUMBRE



Tenemos ya el detalle de este evento preparado hace más de un año para que todos podamos disfrutarlo de principio a fin.

### OBJETIVO DEL EVENTO

Proponer desde diferentes perspectivas una aproximación a la experiencia humana de la incertidumbre en el contexto actual a partir del itinerario de ETTY HILLESUM y, en diálogo con otros autores y saberes.

### DESCRIPCIÓN DEL EVENTO

Al celebrar los primeros diez años de labores de la Fundación ETTY HILLESUM, pro-

ponemos algunas claves de lectura y reflexión que emergen de un diálogo estrecho e interdisciplinar desde las experiencias e intuiciones de ETTY HILLESUM, para comprender y vivir la humanidad en estos tiempos.

### LÍNEAS DE REFLEXIÓN

1. ETTY HILLESUM y la condición humana
  - 1.1. Ocultamientos y desvelamientos de lo humano.
  - 1.2. Senderos rotos: aproximaciones desde la psicología, medicina, sociología, filosofía, teología, espiritualidad.
  - 1.3. Entre ocultamientos y desvelamientos: algunas pistas desde la literatura y el arte.
2. ETTY HILLESUM y la experiencia del camino
  - 2.1. Ampliar horizontes, presupuestos e implicaciones para hacer-ser camino en medio del caos.
  - 2.2. Itinerarios espirituales, místicos y filosóficos para resignificar la experiencia vital.
  - 2.3. Arte y literatura: puentes de resiliencia y creatividad para integrar y trascender.
3. ETTY HILLESUM y la apertura de horizontes



3.1. La memoria histórica como un puente para ensanchar la mirada.

3.2. Apertura y hermandad: hacia la fraternidad universal.

3.3. La novedad de la experiencia mística, espiritualidad de una 'sobriedad feliz'.

3.4. El arte y la literatura al encuentro de la humanidad.

#### FECHA DEL EVENTO:

Agosto 25-27 de 2023.

#### INFORMACIÓN PARA INSCRIPCIONES:

✉ eventos-etty@creciendoconetty.org

✉ inscripciones@creciendoconetty.org

📞 (+57) 318 4788 713

📞 (+57) 316 0248 676

FORMULARIO DE INSCRIPCIÓN  
HAZ CLIC AQUÍ





## SEMILLERO ETTY HILLESUM: ITINERARIO VITAL E INTELLECTUAL

Poco a poco el Semillero se ha venido nutriendo con nuevos participantes y contribuciones de quienes comienzan a dejarse atrapar por el estilo narrativo de ETTY y su capacidad de abrazar la realidad. En esta ocasión compartimos las primeras impresiones de Natacha Ramírez quien recientemente se ha unido a este Semillero.

### PRIMERAS IMPRESIONES DE ETTY HILLESUM (1914-1943) A TRAVÉS DE LOS TRAZOS INICIALES DE SU DIARIO (1941-1943)



**Por: Natacha Ramírez Tamayo**  
Teóloga y Doctora en Literatura.

**E**ste es mi primer acercamiento a ETTY Hillesum, la tenía presente de oídas, en algunos círculos teológicos había escuchado que era una mística, pero es la primera vez que me acerco a un texto suyo y me agradó hacerlo; no obstante, en estos primeros trozos leídos de su diario, más que una mística intuí a una mujer, en todo el sentido de la palabra, que, incluso, se concibe desde su sexualidad y erotismo, elemento que me parece particular y liberal en una chica de principios del siglo pasado y judía.



Los argumentos que me dejó la lectura del diario para comprender a Etty como una mujer que no teme a su humanidad son los siguientes:

En primer lugar, percibí a Etty como una mujer que puede considerarse libre, por lo menos en su escritura (teniendo presente el estilo personal del género discursivo diario), ya que en varios trozos describe su atracción física por un hombre, sus encuentros amorosos y el gusto de estar con él.

En segundo lugar, su libertad inicial se contradice por una fuerte lucha interior permanente por querer vencer sus sentimientos y a sí misma.

En tercer lugar, en estos pasajes se conjugan varias de sus divagaciones mentales junto con sus intereses del mundo real: recorro al pasaje en el cual compara su imaginación sexual como algo que supera la realidad, así como sus elucubraciones académicas superan la escritura de estas. En este punto se concentra la inteligencia académica con la vivencia emocional.

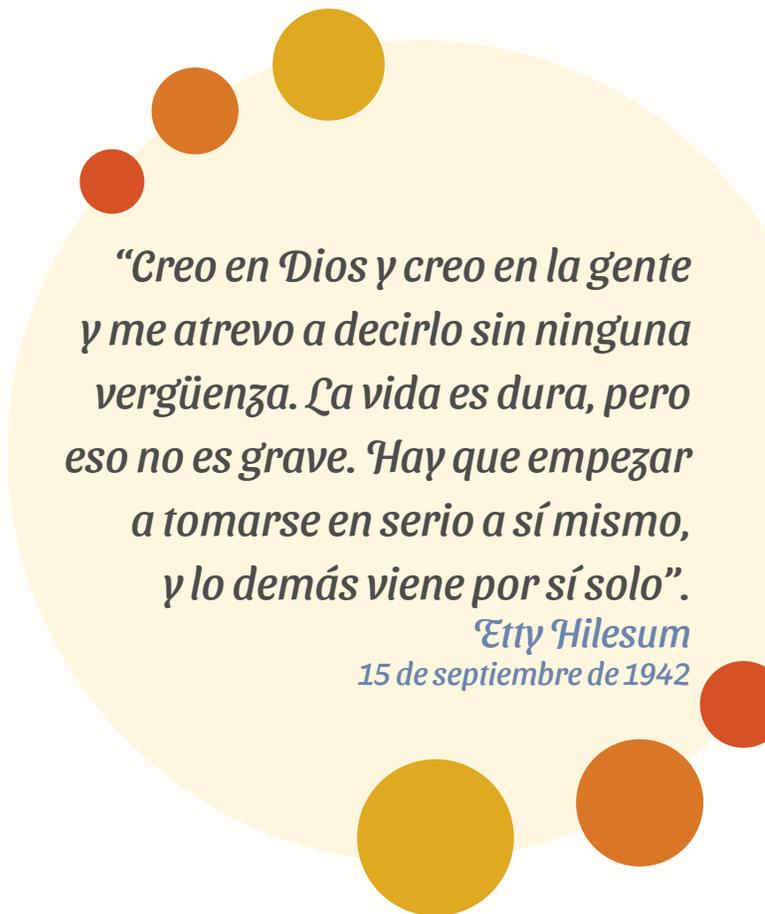
En cuarto lugar, la humanidad de esta mujer se palpa también en los sufrimientos causados por el contexto político y social del momento y su lucha interior por odiar a los alemanes por el sufrimiento causado a su pueblo y, a la vez, la búsqueda de razones para no hacerlo y tener más humanidad.

Finalmente, su humanidad se ve traspasada por lo que yo, en este punto inicial de lectura de Hillesum, llamaría “pinceladas espi-

rituales”. En medio de la exposición de sus vivencias profundamente humanas, expresa que “quisiera salir de la mano de Dios”. Asimismo, menciona cómo a través de las experiencias espirituales se crea algo de claridad para los otros.

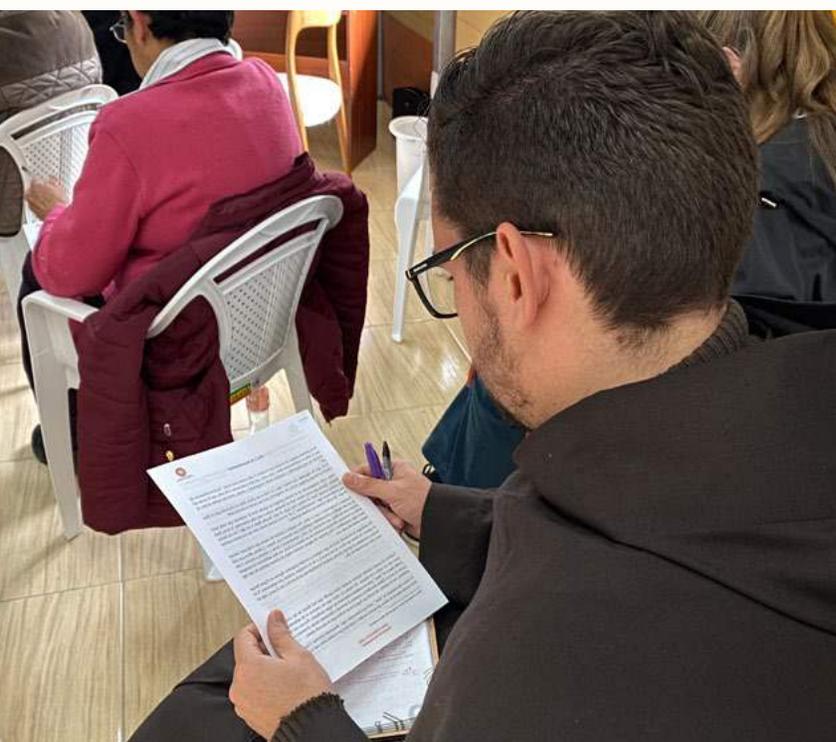
En conclusión, estos primeros trozos de su diario me permiten definir a Etty como una mujer de profunda humanidad y en constante lucha interior.





*“Creo en Dios y creo en la gente  
y me atrevo a decirlo sin ninguna  
vergüenza. La vida es dura, pero  
eso no es grave. Hay que empezar  
a tomarse en serio a sí mismo,  
y lo demás viene por sí solo”.*

*Etty Hilesum  
15 de septiembre de 1942*



## UN PARADIGMA DE LAS PROFUNDIDADES VS UN PARADIGMA DE LA SUPERFICIALIDAD



**Por: Francisco Reyes Archila**

Teólogo y Pedagogo de la Pontificia Universidad Javeriana, especialidades en Estudios Bíblicos de la Pontificia Universidad Católica de Sao Paulo, PUCSP, y Docencia Universitaria de la Universidad Rafael Landívar de Guatemala.

Coordinador Académico Regional de la Facultad de Teología de esta universidad. Artículo escrito en marzo

*“La mística debe apoyarse en una honestidad, clara como el agua, después de haber estudiado todo en profundidad hasta su última instancia” Etty Hillesum*

*19 de junio (1942) viernes por la mañana, 9:30 horas. “Etty Hillesum, Una vida conmovida Diario 1941-1943”. Edición de J.G. Gaarlandt. p. 105*

**E**scribir en medio de la noche oscura, no desde la “claridad diáfana” de las verdades y certezas dogmáticas de algunas teologías que, en un momento de crisis, no tienen la fuerza de sostenernos. Cuando la teología se hace vida, se vive desde la experiencia profunda del ser, entonces logramos tener esos momentos de eternidad, propios de la mística.



La mirada mística es entonces una mirada profunda del ser y al mismo tiempo una mirada creativa que se permite soñar y, en esa actitud, encontrarse al ser trascendente, como dice Javier Melloni, encontrar la no forma tras la forma. En la mirada mística están fusionadas estas miradas en una sola, como se afirmaba en el artículo anterior. Si bien, es posible percibir y profundizar en alguna de sus dimensiones.

El siguiente texto de Gastón Bachelard nos ayuda a profundizar o caracterizar uno de los aspectos en el que queremos profundizar, siempre en el horizonte de esa mirada mística:

*“De pronto ese soñador es soñador del mundo. Se abre al mundo y el mundo se abre a él. Nunca se ha visto bien el mundo si no se ha soñado con lo que se veía. En una ensoñación de soledad que acrecienta la soledad del soñador, dos profundidades se conjugan, repercuten en ecos que van de la profundidad del ser del mundo a una profundidad de ser del soñador. El tiempo está suspendido. No tiene ayer ni tiene mañana. El tiempo está sumergido en la doble profundidad del soñador y del mundo”.*

*(Gastón Bachelard, La ensoñación poética, 260).*

En la contemplación del Jazmín que hace Ety Hillesum, del cual hablamos en el artículo anterior, se puede percibir o deducir otras cosas. Una de ellas: “El tiempo se suspende, no hay ni ayer ni mañana”, sólo el hoy, como sucede en el sueño. En una ensoñación en soledad,



hay un crecimiento de la soledad del que contempla y sueña a la vez. Hay una apertura del mundo y, al mismo tiempo, de quién contempla y sueña a la vez. Hay una apertura mutua. En ese ejercicio místico, se conjugan dos profundidades, la del ser contemplado y la del soñador. Esto es lo que sucede cuando Etty contempla a Jazmín. Igual sucede cuando ella mira su propia interioridad o mira a los demás.

*Dentro de mí hay un pozo muy profundo. Y ahí dentro está Dios. A veces me es accesible. Pero a menudo hay piedras y escombros taponando ese pozo y entonces Dios está enterrado. Hay que desenterrarlo de nuevo [...] Hay en mí una felicidad perfecta y total, Dios mío. Lo mejor es expresarlo con sus palabras: descansar dentro de sí. Y así es, seguramente, como mejor se expresa mi estado de ánimo: descanso dentro de mí. Y ese ser yo misma, lo más profundo y rico en mí, mi descanso, lo llamo «Dios» [...]*

*Mi vida es en realidad un escucharme a mí misma continuo, un escuchar a los demás y a Dios. Y cuando digo que yo me escucho, entonces es en realidad Dios el que escucha en mí. Lo más esencial y lo más profundo de mí, escuchando lo más esencial y lo más profundo en el otro. De Dios a Dios”.*

*Idem. 26 de agosto (1941), martes por la tarde. p. 41*

Si bien este un texto que podemos plantear como una especie de utopía, se puede hacer realidad por momentos, por instantes (instantes de eternidad) en quienes hacemos-estamos en ese camino. Son muchas las piedras y escombros que no nos permiten ver ese pozo profundo. Nuestra historia personal, nuestras mismas herencias intergeneracionales, los valores y creencias distorsionados que configuran nuestra imagen, etc. Como dice Pablo:

“Pero llevamos este tesoro en recipientes de barro, para que se vea claramente que una fuerza tan extraordinaria es de Dios y no de nosotros”. 2 Corintios 4,7.

Hablando de “S” (Julius Spier) Etty dice; “Y eso no es porque adopte un estilo distinguido, sino porque las cosas brotan en él de fuentes más profundas, más fuertes y también mucho más humanas que de los demás. También en su trabajo busca lo humano, nunca lo sensacional, a pesar de que siempre provoca con ello sensaciones, precisamente porque analiza al ser humano muy intensamente [...] Por eso, cada hora que uno pasa con él tiene un sentido muy profundo; nunca se pierde el tiempo con él”. Eso es lo que permite a Etty, en parte, tener esa empatía y simpatía como Julius, y viceversa. La relación se enraíza en el encuentro de dos profundidades, cubiertas cada una por sus propios escombros y piedras.

***La mirada mística es una mirada profunda de aquello que se ve. Hay niveles de profundidad. Como el caso en que ella mira a “S” (Julius Spier). Ella logra ver en él esas “fuentes profundas” de donde brota un humanismo sinigual. Esta humanidad que lograr ver en Julius Spier como en las otras personas es un nivel de profundidad.***

Hay otro nivel, más místico, en donde ella logra encontrar la presencia de Dios en todas las cosas, comenzando por su propia interioridad, que describe como un pozo muy profundo donde hay piedras y escombros, y como un estado de descanso profundo.



Esta mirada profunda en donde encuentra o logra ver lo más humano de las personas y lo más divino como es la presencia de Dios, lleva a ensoñar la vida misma, llegando a encontrarle un sentido muy profundo y a afirmar que la vida le parece bonita y por eso mismo se siente feliz. “Aún creo en un sentido más profundo de la vida. Sé cómo debo seguir viviendo; siento una gran seguridad en mí que él también posee. Te va a parecer increíble, pero la vida me parece bonita y soy feliz. ¿No es milagroso?”. 20 de julio (1942) lunes por la noche, 9:30 horas. Idem. p. 151.

Etty logra conocer aspectos muy profundos de su interioridad. “En alguna parte, profundamente dentro de mí hay un lugar de trabajo donde los titanes fraguan de nuevo el mundo [...] En este momento estoy muy contenta, sentada en mi escritorio. Con la cabeza apoyada pesadamente sobre la mano izquierda siento una tranquilidad deliciosa dentro de mí, estoy profundamente absorta en mí mis-



ma.” Su diario es un reflejo de la profundidad de su alma, de su esencia interior: “En realidad sólo se puede hablar de las cosas más profundas de la vida cuando las palabras brotan fácilmente, de forma tan natural como el agua de una fuente. Y si Dios no me sigue ayudando, entonces tendré que ayudar yo a Dios”. 11 de julio de 1942 sábado por la mañana, 11 horas. Idem. p. 131

Profundizar en las cosas que son importantes se ha vuelto un hábito, una manera de ver la vida y de actuar en coherencia: “Mantengo mi propio ritmo en medio de todo el caos y miseria y puedo profundizar en las cosas que son importantes para mí a cualquier hora, aunque esté escribiendo cien cartas a máquina”. Por eso puede decir:

***Vivo la vida hasta lo más fuerte este sentimiento en mí voy contrayendo poco a poco un compromiso con aquello que quisiera llamar mis talentos”.***

Cuanto más nos conocemos a nosotros mismos, en toda su hondura y profundidad, en cuanto sabes más de nosotros, cuando conoces tus piedras y escombros y has vivido esa experiencia de contacto con ella, vamos a tener una perspectiva diferente de conocer a Etty, vas a ver en ella lo que vemos en cada uno de nosotros. Si no lo vemos en nosotros no lo vamos a ver en Etty. El camino para conocer a Etty es cada uno de nosotros, con sus escombros y piedras. Conocer a Etty a profundidad supone comprendernos en nuestra profundidad. Como sucedió en el caso de esa relación profunda de Etty y Julius. Mi interioridad es un espejo donde podemos encontrarnos con Etty. Así que todo un trabajo por hacer: entrar a ese viaje profundo de nuestra interioridad.







## LÍNEA FORMATIVA

### PODCAST DE ETTY EN HOLANDÉS.

La Fundación ETTY Hillesum se alegra de que el CIEST haya logrado producir el podcast de ETTY en español, en inglés y ahora en holandés, su lengua materna. Celebramos este significativo avance en la divulgación de la vida y obra de ETTY y agradecemos a todas las personas que lo han hecho posible, en especial a Norma Olaeta y a Cristina Escalante.



**Por: Norma A. Olaeta Aramendía stj**

Religiosa de la Compañía de Sta. Teresa de Jesús desde hace 31 años. Mujer consagrada a Dios, seguidora de Jesús, movida por el Espíritu, apasionada por el proyecto del Reino de Dios, en camino y continuo aprendizaje, “inquieta y andariega”. Coordinadora del Centro de Integración y Espiritualidad Teresiana, CIEST, en México. Guatemala. Coordinador Académico Regional de la Facultad de Teología de esta universidad. Artículo escrito en marzo de 2023.

**E**l 7 de septiembre de 2022 abrimos un nuevo espacio de encuentro desde el Centro de Integración y Espiritualidad Teresiana -CIEST- titulado: “¡ETTY HILLESUM, una vida que contar! ...”

¿Por qué decimos que es una VIDA QUE CONTAR?, porque ella - como tú y como yo- vivió en tiempos difíciles, con una dinámica familiar compleja, con mucho caos interno, en una búsqueda constante de sentido, de trascendencia y el proceso que vivió a raíz de un acompañamiento psico-espiritual vale la pena que sea conocido y contado y lo podemos hacer gracias a los once cuadernos y muchas cartas escritas en el último período de su vida y que dejó encomendados a su amiga María Tuizing para que se los diera al escritor

Klaas Smelik para ser publicados, pues tenía conciencia de que esos escritos eran testimonios de su época y todo lo que en ella vivieron muchas personas.

En este espacio de encuentro semanal, a través del audio, hemos ido escuchando directamente a ETTY en sus subidas y bajadas, alegrías y tristezas, familia, amigos, amores... sobre todo su contacto y vivencia con el dolor, sufrimiento, la guerra y su encuentro transformador con Dios que la sostiene y acompaña... sus profundas reflexiones y convicciones que le llevan a decir ¡LA VIDA ES BELLA A PESAR DE TODO!...

Y ¿Por qué lanzamos este podcast el 7 de septiembre de 2022? Pues a manera de homenaje, pues un 7 de septiembre de 1943, ETTY



subió a un tren en el Campo de Westerbork, con destino a Auschwitz...donde le arrebataron la vida, a ella y a su familia... así que, al CONTAR SU VIDA, la mantenemos viva y ayudamos a que su experiencia no se olvide, sino que trascienda y llegue a muchas personas... para poder afirmar como ella la bondad y la belleza de la VIDA.

Este último deseo nos llevó a lanzar en diciembre el podcast sobre ETTY, en inglés para que un mayor número de personas pudieran conocerla y escucharla. La respuesta ha sido positiva y al estar pensando en hacer algo especial por su cumpleaños, surgió la idea de que a partir del 15 de enero se pudiera escuchar nuestro podcast en la lengua madre de ETTY -holandés- y desde su tierra natal: Holanda.

Gracias a una amiga de ETTY que vive en Holanda -Cristina- esto está siendo posible y desde el 15 de enero 2023, están disponibles estos audios en CUEST- Teresianas STJ, en diferentes plataformas: Spotify, Anchor, Google podcasts, Amazon music, & iHeart radio.

Le hemos pedido a Cristina Escalante Ochoa, que nos comparta su experiencia de leer directamente a ETTY en su lengua, desde su tierra y compartirla al mundo.

## TESTIMONIO DE CRISTINA ESCALANTE OCHOA, amiga de ETTY, mexicana que vive en Holanda.

*“Durante la pandemia seguí en modalidad virtual, junto con Norma Olaeta, el camino de ETTY Hillesum a Auschwitz y parte de lo compartido por ella en sus diarios. Hace unos meses visité el campo de concentración Westerbork donde trabajó y luego estuvo recluida previo a ser enviada a Auschwitz, Polonia, lo que me permitió también “conocer” más de cerca su historia y la de otros tantos judíos de ese terrible periodo de la historia de la humanidad. Cuando Norma me invitó a participar en el proyecto del CUEST sobre la vida de ETTY Hillesum acepté con gusto. Me gusta poder ayudar a difundir su historia y las reflexiones que ella nos invita a hacernos, y encontrarle una nueva y valiosa utilidad al holandés aprendido, la lengua materna de ETTY, y a mi estancia en su país de origen. Facilitar que sus experiencias y las reflexiones presentadas a través del CUEST puedan llegar a los holandeses en su propio idioma creo es algo muy lindo que seguramente ocasionará un cambio positivo en más de una persona que escuche este podcast”.*



EPISODIO DE PODCAST

**ETTY HILLESUM, EEN LEVEN TE VERTELLEN AFLEVERING 1- WORDT WAT JE BENT!**

CUEST - Teresianas STJ



# TERTULIAS *con ETTY*



Espacio formativo sobre temas actuales  
que incluye una breve charla y un  
momento de conversación.



## ETTY Y EL CUERPO COMO SOPORTE DE NUESTRA VULNERABILIDAD:



**Por: Felipe Janderson Da Silva**

Teólogo de la Pontificia Universidad Javeriana, integrante del semillero “Etty Hillesum: itinerario vital e intelectual” y del semillero “Pensamiento Social de la Iglesia (PSI)”, licenciado en Filosofía por el Instituto Santo Tomás de Aquino (ISTA) en Brasil. Actualmente colabora como gestor social en la Fundación Etty Hillesum, correo: [gestionsocial-02@creciendoconetty.org](mailto:gestionsocial-02@creciendoconetty.org)

A propósito de la Tertulia del pasado mes de enero, recibimos una interesante reflexión sobre el cuerpo y la espiritualidad.

**E**l cuerpo es un objeto de reflexión que ha estado presente desde la filosofía presocrática hasta la llamada ciencia posmoderna. Incluso cuando fue representado a través de la ausencia y la negación (Bizerril, 2000) o visto desde una “tradición de sospecha” (Le Breton, 2003), el cuerpo fue y es un elemento presente.

La búsqueda de una integración entre el cuerpo y el espíritu (como la práctica del Yoga en el oriente) tiene una serie de implicaciones que trascienden el ámbito de la persona. La elección individual de técnicas corporales ligadas a una tradición oriental está diciendo algo sobre nuestra sociedad moderna occidental. Entendemos el occidente moderno como un espacio de destrucción de las perspectivas presentes en las sociedades tradicionales (Almeida, 2004), sustentadas en un modo desencantado, entonces, se puede entender que estas elecciones reflexionan sobre el sujeto: “un sentimiento de indeterminación

y ausencia de sentido”, un “... deseo de un nuevo orden moral, una reorientación del individuo consigo mismo”(Almeida, 2004).

Es posible observar el cuerpo desde diferentes perspectivas teóricas y construir diferentes formulaciones sobre su realidad. El cuerpo es un fenómeno multifacético que se puede observar desde diferentes ángulos (Palmeira, 2005). Con el desarrollo de la filosofía y el surgimiento de la ciencia, se ampliaron las posibilidades de comprensión de este fenómeno. En el caso de las ciencias naturales, el cuerpo es un dato para estudiar en función de sus características biológicas, fisiológicas, anatómicas, genéticas y su funcionamiento normal con posibles patologizaciones. El complejo desarrollo de las tecnologías vinculadas a este saber trajo una nueva forma de sentido a la corporeidad moderna. En el caso de las ciencias humanas y sociales, la historia de la reflexión sobre el cuerpo tiene una connotación diferente a la de las ciencias naturales.



## LA VISIÓN OCCIDENTAL DEL CUERPO

Por muchos siglos, en el mundo occidental, el cuerpo en su sentido filosófico y existencial fue reducido a una visión objetivista y reduccionista del humano, es decir, algo olvidado por la historia y por los historiadores. En determinados periodos de la humanidad, por generaciones, se estableció la lucha entre lo material y lo espiritual, inicialmente con el pensamiento platónico mal desarrollado “el cuerpo es la cárcel del alma” (Guerrero, 2023), después el cristianismo por muchos siglos, principalmente en la edad media, se enfocó en la salvación de las almas en detrimento del cuidado con el cuerpo.

*Para los autores, en primer lugar, el cuerpo fue el resultado de una de las varias tensiones vividas en el período medieval, porque la “dinámica de la sociedad y la civilización medieval resultaron de las tensiones” (Roiz, 2009) y una de las principales tensiones de la época “es la que existe entre el cuerpo y el alma” (Roiz, 2009).*

Por un lado, es fruto de bendición y glorificación, principalmente religiosa (cuando se trata del cuerpo de Cristo), por otro lado, es despreciado, condenado, humillado. Esto se debe a que “el cuerpo cristiano medieval está atravesado en parte por esta tensión, este ir y venir, esta oscilación entre la represión y la exaltación, la humillación y la veneración”(Roiz, 2009). En segundo lugar, y como consecuencia, las representaciones que los hombres hacían de la mujer y de sí mismos en la época (cuya principal medida de la rea-

lidad era el sentido físico de la visión), acabaron siendo mediadas por tensiones entre lo material y lo espiritual.

Para muchos autores esa dualidad cuerpo y alma engendró una visión distorsionada de lo material y de lo corporal, es decir, que el ser humano debería dar más importancia al espiritual o al alma (que será salvo al final) y no tanto a lo corporal, pues este se deteriora y muere. Además, en el cuerpo está la marca del pecado que fue dejado por el primer ser humano (Adán en la cultura judeocristiana) y por eso la corporeidad significó símbolo de casi una maldición: “La humanidad cristiana descansa tanto sobre el pecado original como sobre la encarnación: Cristo se hizo hombre para redimir a los hombres de sus pecados. En las prácticas populares, el cuerpo está contenido en la ideología anti corporal del cristianismo institucionalizado, pero resiste su represión” (Le Goff, 2006).

Actualmente el cuerpo, como una parte del engranaje del sistema capitalista, es constantemente tratado como una mercancía, un generador de dinero, un objeto de placer y es altamente sexualizado. Desde este punto de vista, las relaciones van perdiendo importancia y la afectividad se vuelve vacía, el ser humano se va transformando en un objeto sin forma y desechable. El occidente ha desvalorizado el cuerpo y ha llegado a la cumbre de ese proceso con la modernidad, principalmente con la cultura digital: “el amor se positiva hoy como sexualidad, que está sometida, a su vez, al dictado del rendimiento. El sexo es rendimiento. Y la sensualidad es un capital que hay que aumentar. El cuerpo, con su valor de exposición, equivale a una mercancía.



El otro es sexualizado como objeto excitante” (Byung-Chul Han, 2014).

## UNA NUEVA MIRADA HACIA EL CUERPO DESDE ETTY Y LA CULTURA ORIENTAL

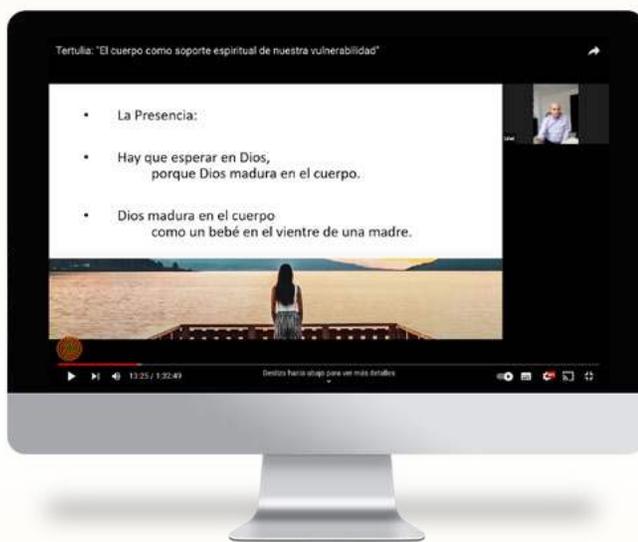
Etty en sus escritos describe con intensidad e interioridad sobre el cuerpo y las sensaciones que tenía a partir de ese conocimiento de su propio ser. Lo que, por mucho tiempo, principalmente en el occidente correspondía a un tabú o algo que causa vergüenza, incluso para muchos posicionándose en el pecado. En Etty podemos ver en algunos fragmentos de su diario que hay una apertura a una nueva percepción de la integridad corporal, llegando a una visión positiva de la corporalidad de ella misma y de otros cuerpos cuando los describe.

Tal vez para ella la belleza de contemplar el cuerpo esté más allá de los prejuicios culturales, pues su experiencia con el arte y con

la psicología le ayudó a romper las visiones distorsionadas del cuerpo, pero aun así en sus pensamientos se percibe esa dualidad entre el corporal y lo espiritual “el ser humano se compone de cuerpo y alma. Y una media hora de gimnasia y otra media de meditación pueden ser la base de un fundamento sólido para la tranquilidad y la concentración de un día entero” (Etty Hillesum, 1941).

Sin embargo, ella reconoce que el cuerpo es un misterio, lo espiritual y lo material son una unidad tan interesante que la deja sorprendida cuando piensa en ese tema “es un asunto misterioso, la interacción entre el cuerpo y el alma. Ese estado de ánimo tan extraño y soñador y aun así tan esclarecedor de ayer noche y de esta mañana son una consecuencia del cambio en mi cuerpo” (Etty Hillesum, 1941).

El cuerpo en Etty es una categoría llevada en serio, hay que cuidarlo, pensarlo siempre como una integridad, como la búsqueda de estar siempre bien interiormente, ella nos recomienda el cuidado exterior “Esta noche seguro que no le diré nada a Dios, a pesar de que sí siento el anhelo de las frías piedras y de reflexionar sobre las cosas y tomarlas en serio. Tomar en serio las cosas del cuerpo.” (Etty Hillesum, 1941).



*Queda una inquietud  
¿Qué herramientas tenemos para una mejor  
comprensión del cuerpo?*

## EL YOGA COMO HERRAMIENTA

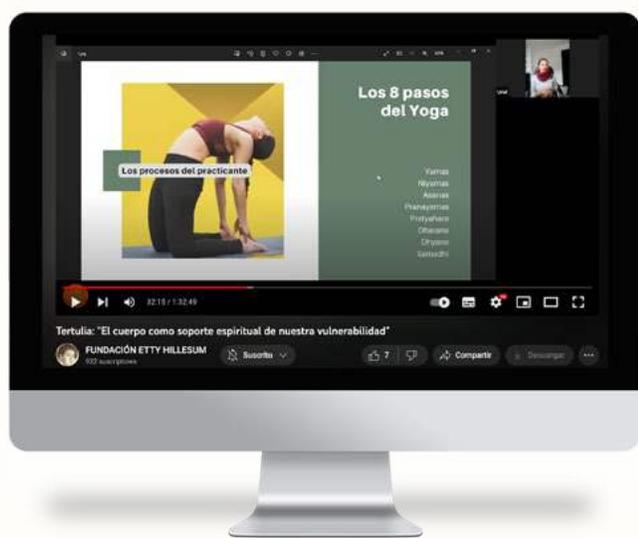
El Yoga estimula la capacidad de discernimiento, facilitando la diferenciación entre lo real y lo ilusorio, ayudando al practicante a mantener tranquilidad y equilibrio físico, mental y emocional. Trabajando en un campo diferente de la Psicología y la Medicina. La filosofía del Yoga presenta innumerables posibilidades de técnicas de cuerpo y mente que pueden y están siendo utilizados como tratamientos complementarios en el control de diferentes tipos de problemas y enfermedades que afectan al cuerpo humano y su psiquis (Márcia Cristina et Fabiana Budy, 2015).

Sin embargo, aunque se entiende como natural la situación de estrés, ansiedad y depresión, en medidas descontroladas conllevan a la aparición de enfermedades. Aún nos falta

concientización acerca de la importancia de un cambio en el estilo de vida para cambiar estas condiciones e incluso prevenirlas y generar bienestar por medio de la conciencia corporal total y mente integrada. Históricamente, esta visión integrada del funcionamiento humano se encuentra en diversas expresiones antiguas tradiciones de Oriente y de la India, entre las diversas escuelas enfocadas en el desarrollo humano y el cuidado de la salud.

## CONCLUSIONES

Etty asume el cuerpo como sensual en el sentido físico y lo contempla en su totalidad y misterio como sagrado por ser un regalo de Dios, como arte es bello, como alimento lo entiende a partir del servicio al prójimo, pues de este modo es como se alimenta a todos. Es importante recordar lo que dice Anselm Grün en uno de sus escritos “quien no se siente a sí mismo, no puede sentir a Dios. Quien no se ha experimentado a sí mismo, no puede experimentar a Dios”. Por eso la espiritualidad que Etty nos presenta es una espiritualidad del reconocimiento del cuerpo como un lugar sagrado e integral, el cual lucha contra las vulnerabilidades para llegar a la dignidad.



**MIRA LA TERTULIA COMPLETA EN YOUTUBE  
HACIENDO CLIC AQUÍ**



## BIBLIOGRAFÍA

Una vida conmocionada: Diario 1941-1943 / Ety Hillesum; edición de J.G. Gaarlandt; traducción de Manuel Sánchez Romero; revisión del texto de Asunción Sainz Lerchundi. - Rubí (Barcelona): Anthropos Editorial, 2007

Han, B.-C. La agonía de Eros. Barcelona: Herder. 2014

Guerrero, Álvaro Márquez. El cuerpo, ¿la cárcel del alma? Disponible en:

<https://filco.es/cuerpo-carcel-alma-platon-foucault/> (consultado en 18 de febrero de 2023)

Le Goff, J.; Truong, N. Uma história do corpo na Idade Média. Rio de Janeiro, Editora Civilização Brasileira, 2006

Bizerril, J. Retornar à raiz: tradição e experiência em uma linhagem taoísta no Brasil. Tese de doutorado apresentada no Departamento de Antropologia da UnB. Brasília: UnB, 2000.

Almeida, J. O oriente que há em nós: o centro nori. Um estudo de caso da prática de yoga em Portugal. Dissertação de mestrado apresentada no Instituto Superior de Ciências do Trabalho e da Empresa (ISCTE). Lisboa, ISCTE: 2004.

Roiz, Diogo da Silva, A história do corpo feminino e masculino no ocidente medievo, Mato Grosso do Sul, Brasil, 2009

Le Breton. D. Adeus ao corpo. Campinas: Papirus, 2003.

PALMEIRA, T. M. V. S. O Corpo na velhice - representações e práticas. Dissertação de mestrado em Sociologia, área de especialização em Sociologia da Saúde. 2005.

Márcia Cristina da Silva Oliveiraa ; Fabiana Budy Winiawer, Gestão de Corpo e Mente com Yoga: um Enfoque para Saúde, Bem-Estar e Qualidade de Vida, UNOPAR Cient., Ciênc. Human. Educ., Londrina, v. 16, n.3, p. 201-207, 2015.

## LA JUVENTUD CON ETTY



**Por: Felipe Janderson Da Silva**

Teólogo de la Pontificia Universidad Javeriana, integrante del semillero “Etty Hillesum: itinerario vital e intelectual” y del semillero “Pensamiento Social de la Iglesia (PSI)”, licenciado en Filosofía por el Instituto Santo Tomás de Aquino (ISTA) en Brasil. Actualmente colabora como gestor social en la Fundación Etty Hillesum, correo: [gestionsocial-02@creciendoconetty.org](mailto:gestionsocial-02@creciendoconetty.org)

*‘Este año 2023, con el interés de abrir un espacio de jóvenes y para los jóvenes hemos iniciado un nuevo proyecto:*

Los jóvenes de nuestro continente tienen como características generales la falta de referencia, no tienen modelos a seguir, tampoco los líderes dan testimonio de vida causando una crisis de orientación. También se señala que hay en el mundo actual una gran diversidad de propuestas, voces, estímulos, peticiones y poco discernimiento de la juventud. El papa Francisco en la exhortación postsinodal *Christus vivit* alerta sobre la cultura de la inmediatez, consumismo y hedonismo marcado pela violencia, agresividad y alienación (Francisco, 2018). Quizá esto ya ocurría en épocas anteriores, sin embargo, no con la intensidad de hoy. De igual manera hay el crecimiento del fenómeno del agnosticismo y el ateísmo entre los jóvenes; vacío y nihilismo; sentimiento de incredulidad en las instituciones y vacío existencial marcado por la falta de una razón para vivir (Francisco, 2018).

Existen otros problemas que pasan los jóvenes y aparecen en el documento: graves desigualdades sociales; crisis económica; dificultad para ingresar al mercado laboral; cultura de escasa valoración del capital humano; pobreza y falta de dignidad vital básica para una gran parte de la juventud latinoamericana (Francisco, 2018). Todo el continente es marcado por la baja calificación para el mercado laboral, por eso, falta una mayor inversión en el desarrollo humano de los jóvenes, no solo en el técnico, también en la educación profesional (Teixeira y Fernandes, 2015). Otro mal en la América Latina es la violencia y el exterminio de los jóvenes, especialmente los más pobres (Rojas, 2018), marcada por la falta de seriedad en el proceso de implementación de políticas públicas en relación con adolescentes y jóvenes con el fin de promover la justicia y la paz.



## EL TRABAJO PROPUESTO EN LO ECOLÓGICO

La propuesta para el trabajo con los jóvenes de la localidad El Codito es promover el diálogo sobre el cuidado de la Madre Tierra, uno de los signos de los tiempos, para resolver desafíos tanto de orden social como de orden ecológico. Así, repensar las acciones humanas frente al desafío de preservación de la naturaleza y aprender a contemplar lo bello que es nuestra casa común son los ideales que marcarán el proyecto Juventud con ETTY.

*A partir de estas indicaciones, el trabajo que se pretende realizar con los jóvenes de la localidad de Codito es establecer una reflexión sobre la práctica del cuidado con la casa común y al mismo tiempo ofrecer una colaboración de carácter ético-teológico, basada en el diálogo con otros saberes; por tanto, se trata de presentar las coordenadas de una ecología que integre esfuerzos en el campo político, filosófico y económico, a la luz de los signos de los tiempos.*

¿Qué actividades se realizarán con los jóvenes? Es importante la formación y concientización sobre educación ecológica desde el cuidado con la casa común, enseñar a los jóvenes que todos somos responsables por nuestro hogar, dar a conocer sobre colecta selectiva de la basura, plantar árboles, talleres de reciclaje, senderismo y caminatas ecológicas (por la localidad y futuramente en otras partes de Bogotá) que serán realizadas los sábados por la mañana y por la tarde.

## EN LA ESPIRITUALIDAD

¿Por qué la espiritualidad hoy es importante? ¿En qué la espiritualidad puede ayudar a los jóvenes en la vida? ¿Qué se entiende por espiritualidad? Quizás son esferas poco profundizadas por nosotros los humanos, pero cabría hacer una pregunta: ¿Para qué sirve, o cómo puede ayudarnos la espiritualidad en la vida de los jóvenes?

La espiritualidad está en sintonía con la vida, con la realidad y con la cultura de un determinado grupo o individuo, con el arte y con las emociones. Es una experiencia profunda de interiorización y salida de sí mismo, está unida a la cotidianidad de las actividades humanas y de las actividades más trascendentes también (la muerte, el dolor, la vida y las alegrías).

*¿Cómo lograr esa vida esperitual? ¿Cómo vivirla? ¿Qué actividades hacer?*

Las actividades realizadas en la fundación tendrán como objetivo desarrollar el lado espiritual, emocional, corporal y creativo de los jóvenes que nos acompañan, por eso es importante trabajar de manera integral con acciones que toquen la interioridad de los participantes. Las actividades dentro del marco espiritual van de la mano de lo ecológico, de lo musical y de lo artístico hecho en los talleres con los jóvenes realizados el jueves con las clases de guitarra y música y los sábados con los talleres ecológicos.





## BIBLIOGRAFÍA

Francisco, exhortación postsinodal *Christus vivit*, (2019), francesco\_esortazione-ap\_20190325\_christus-vivit.html (consultado en 25 de septiembre) [http://w2.vatican.va/content/francesco/es/apost\\_exhortations/documents/papa](http://w2.vatican.va/content/francesco/es/apost_exhortations/documents/papa)

Hernán Rojas, “Un Sínodo para los jóvenes”, <https://www.mensaje.cl/edicion-impresa/un-sinodo-para-los-jovenes/> (consultado en 22 de enero de 2023)

Lima Teixeira, Patrícia Espíndola de. Fernandes, Rafael Martins, Juventude e contemporaneidade: experiência humana, comunitária e pastoral, *Revista da Teologia da PUCRS, Teocomunicação*, Porto Alegre, v. 50, n. 1, p. 1-4, jan.-jun. 2020

Una vida conmocionada: *Diario 1941-1943* / Ety Hillesum; edición de J.G. Gaarlandt; traducción de Manuel Sánchez Romero; revisión del texto de Asunción Sainz Lerchundi. - Rubí (Barcelona): Anthropos Editorial, 2007

Vela, Jesús Andrés, *La Iglesia Latinoamericana y la pastoral juvenil*, Centro Latinoamericano de Demografía (CELADE), *Boletín Demográfico*, N° 48. julio 1991, pp. 15-17; 30-32.





## CARTA ABIERTA A ETTY

### Cumpleaños 109



**Por: Raquel Velasco**

Mujer y madre, voluntaria de la Fundación Ety Hillesum. Aficionada a la teología y aprendiz de mística. Economista de la Universidad Nacional de Colombia y Master en Economía Internacional y Regulación de la Universidad Paris 13.

**E**l pasado 15 de enero de 2023 se cumplieron 109 años del natalicio de Ety en Middelburg, Países Bajos. No soy quién para hacer una memoria del acontecimiento, pero quiero celebrarlo. Para ello he escrito un pequeño texto de lo que su existencia ha significado para la mía, es mi humilde aporte para destacar la centralidad de su figura en la espiritualidad y en la historia de la mística en la humanidad.

En el corto lapso de tiempo en que Ety pisó esta tierra, 29 años, 10 meses y 15 días, vivió con suma intensidad, no dejó nunca nada para el otro día. Fue a la Universidad, hizo estudios de derecho, aprendió lenguas eslavas, fue profesora y secretaria, devoró libros, cultivó amistades, se miró al espejo por fuera y por dentro, se escribió sin darse tregua, fue mujer coqueta y seductora, tuvo amantes. Se sintió parte de una familia caótica y enferma mentalmente, asumió esas raíces, su raza judía y sin huir, miró de frente al dolor para escribir, en medio de la Segunda Guerra Mundial, la prosa más bella confesando que estaba habitada por Dios en las barracas de un campo de concentración.

Hace poco leí un meme de esos que circulan en los estados de WhatsApp, decía así: “estúpido es creer que el regalo está dentro de la caja. Siempre, siempre, siempre son las manos que lo entregan”. Mi querida Ety tu nacimiento y tu existencia son un inmenso regalo que dejaste debidamente empacado para nosotros en tu diario. Mil y mil gracias doy a Dios por tu extraordinaria vida, porque cada paso que recorriste se convirtió en una palabra que te llevó a declarar en voz alta: “la vida es bella a pesar de todo”.

Para mí tu diario ha sido la necesidad imperiosa de escribir el mío propio, tienes la capacidad de hacer girar mi mirada y ubicarla exactamente sobre mí misma. ¡Mi cuello podría haberse roto! pero tú lo has hecho todo suavemente: eres mi espejo íntimo y así me invitas a permanecer en mi interior a descubrirme, a interpretarme, a escribirme, a seguir tus pasos. Te leo encarnizadamente y pienso que me hubiera encantado conocerte “presencialmente”, la gente de mi tiempo, después de la pandemia del COVID19, sabe bien lo que eso significa.



Quisiera estrecharte con todas mis fuerzas, tomarnos juntas un café y hablar de hombres, reír a carcajadas como cómplices y luego perderte que me enseñes a reposar en ese pedazo de infinito que nos habita, para terminar con ese gesto tuyo, arrodilladas con la cabeza gacha y las manos unidas cubriendo el rostro, una al lado de la otra, haciendo silencio, siendo silencio. Sí, por favor, llévame a conocer ese silencio en medio del cual dijiste que: “cualquier palabra parece pesada como plomo”.

*“En realidad se pueden decir con muy pocas palabras el par de cosas importantes de la vida. Si alguna vez escribiera - ¿escribir qué, en realidad?, entonces me gustaría esbozar algunas palabras sobre un fondo mudo. Y será más difícil de reflejar y de animar ese silencio, ese callarse, que encontrar las palabras. Se trata de lograr una proporción correcta entre las palabras y los silencios, unos silencios en los que ocurran más acontecimientos que en todas las palabras que uno pueda reunir.*

*19 Viernes por la mañana (5 de junio, 1942),  
7:30 horas, en el cuarto de baño.*

Etty te quiero mucho, mucho, mucho, te admiro montones, me siento en total sintonía contigo. Me parezco a ti en varios aspectos: en esa sed de infinito, en ser mujer, en tu vivencia del cuerpo, en ese rasgo de distraerte con unos sensuales labios masculinos (imagínate que los últimos que me perturbaron por largo rato estaban puestos en el rostro de un sacerdote...), en que la escritura se me ha ido convirtiendo en refugio y terapeuta y resistencia.

Siento tanta identidad contigo que a veces pienso que reencarnaste en mí. Te llevo conmigo, así como tú sentías que llevabas a Dios contigo. Tal vez es Dios en ti y en mí, quien hace esa eterna conexión entre nosotras y con toda la humanidad, quien nos une a través del tiempo y del espacio, cronológico y cultural. Me gusta este trío: Dios, Etty y yo.

Tristemente no me parezco a ti en la valentía, sigo en la etapa de sentirme “una cobarde desgraciada”; creo que hubiera salido corriendo despavorida sí hubiese estado en tu lugar. Aunque también me pregunto:

- ¿Cómo abandonar todo lo que soy?
- ¿Cómo salgo corriendo sin mi familia, sin mi tierra, sin mis raíces, sin mis tradiciones?
- ¿Cómo me niego así, de tajo?
- ¿Qué me queda entonces?



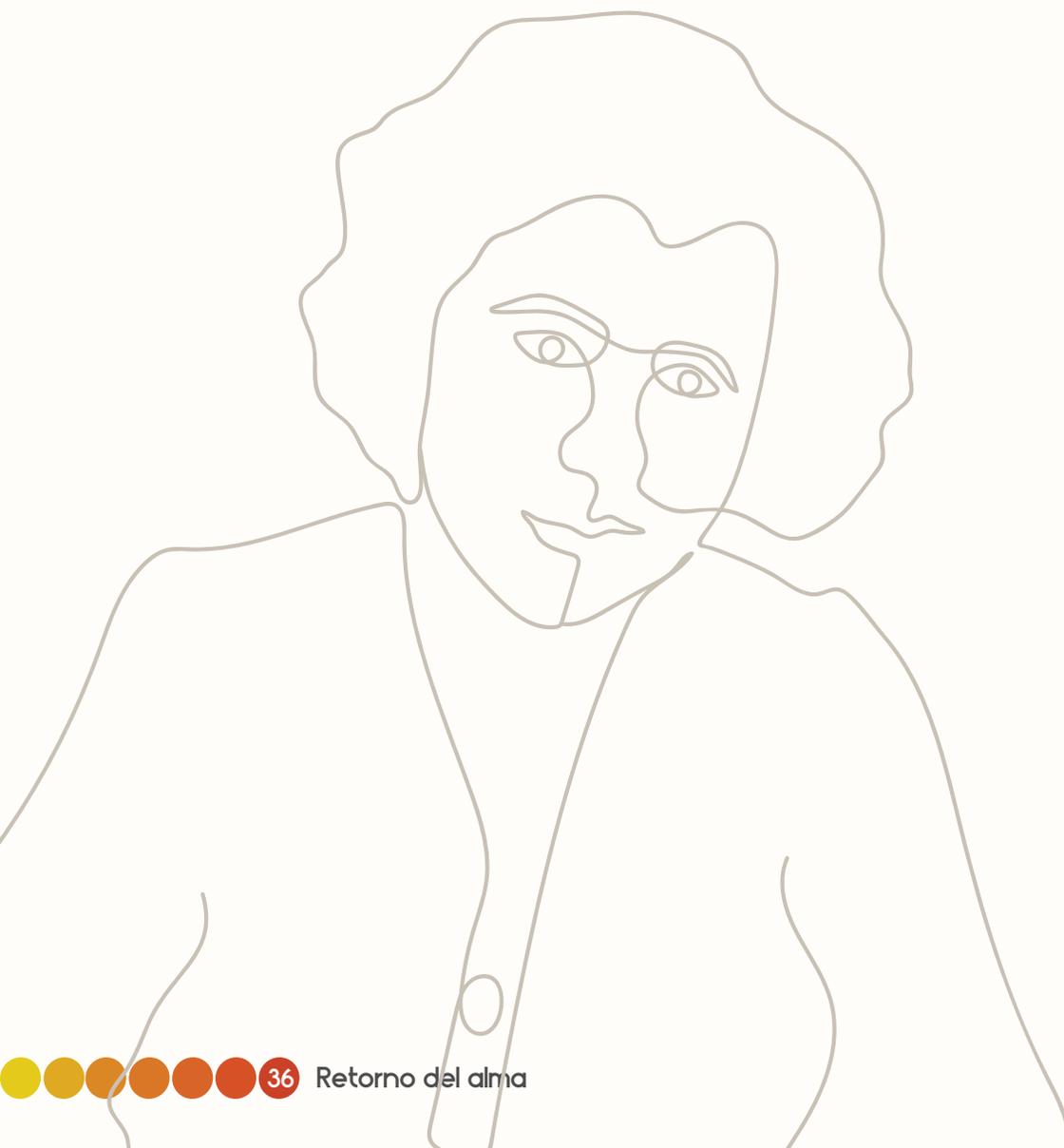
- ¿Cómo es que hubo hombres capaces de fabricar el infierno para sus congéneres? Bien lo describió Hannah Arendt.
- Etty ¿cómo hiciste para encontrar el cielo mientras vivías el infierno en la tierra?

Hermosa Etty eres mi heroína trascendental, mil gracias por mostrarme mi camino: cuerpo, escritura interior y silencio. Sigo agarrada de tu mano, leyendo tu diario y escribiendo el mío. Nunca dejes de ser mi musa, sé que el

tiempo en que me miro y me escribo, sumado al tiempo destinado al silencio, son tiempos sagrados, porque entonces me dedico a cuidar a ese Dios, que tantísimo se ha abajado para habitar en este cuerpo de mujer llamado Raquel y justamente por eso hacerme decir a mí también: “la vida es bella”, así como tú me has enseñado.

Un abrazo eterno mi Etty.

*Raquel*





## ENCUENTRA

*“... y también el cielo está en mí”.*

*Etty Hillesum*

*Encuentra ese cielo hermoso que hay  
dentro de ti...*

*y él te encontrará también  
abrázalo mucho y él te abrazará...*

*Encuentra el viento dentro de ti  
y fluirá con la vida que hay en ti  
y la llevará donde nacen los sueños.*

*Encuentra la luna que está en ti  
y regalará la noche, el silencio y el  
reposo.*

*Encuentra las estrellas dentro de ti  
y tu amor comenzará a brillar con ellas.*

*Encuentra el arcoíris que dentro de ti  
qué él te está buscando  
cuando se encuentren, abrázalo mucho  
y él te abrazará...*

*y te convertirás en un hermoso paisaje  
Encuentra al inquieto colibrí dentro de  
ti*

*despertando con su canto tus sueños  
somnolientos.*

*Encuentra la mariposa dentro de ti  
saliendo de su capullo para volar libre  
al encuentro de un atardecer tejido de  
mil colores.*

*Encuentra el amanecer dentro de ti  
y él te abrazará con los cantos de las  
alondras*

*y con la sonrisa del lucero del alba.*

*Encuentra el océano que habita dentro  
de ti*

*en él navegas... déjate llevar por él  
encuéntralo, abrázalo mucho y él te  
abrazará...*

*Encuentra la gota de agua dentro de ti  
y sentirás el océano vibrando dentro de  
ti*

*él te ha encontrado ya.*

*Encuentra la brisa dentro de ti  
ella mitiga tus tristezas y se lleva tus  
lágrimas.*

*Encuentra la lluvia dentro de ti  
a veces llovizna, a veces tormenta  
lavará tus penas y pesares  
y el sabor a tierra fresca será tu aroma.*

*Encuentra la vida dentro de ti  
y ella te encontrará también  
encuéntrala, abrázala mucho y ella te  
abrazará...*

**Por: Francisco Reyes Archila**

# PRÓXIMOS EVENTOS

**CURSO VIRTUAL**

## "El Ángel en un vuelo"

*Para vivir la fe en compañía del ángel.*



**Li Mizar Salamanca B., CONFERENCISTA**  
**15 Y 16 DE ABRIL 9:00 A.M. A 12:00 M.**



Inauguración  
Cátedra ETTY HILLESUM

## LA NOVEDAD DE ETTY HILLESUM HOY



Abril 27 de 2023  
Ávila, España  
Presencial - Online

Inscripciones abiertas  
Entrada libre





PARA MAYOR INFORMACIÓN MIRA NUESTRAS REDES SOCIALES  
HAZ CLIC EN EL ÍCONO



VISITA LA PÁGINA WEB DE LA  
FUNDACIÓN ETTY HILLESUM  
[WWW.CRECIENDOCONETTY.ORG](http://WWW.CRECIENDOCONETTY.ORG)



# II ENCUENTRO IBEROAMERICANO

*Etty Hillesum*

## AMPLIAR HORIZONTES

*en tiempos de  
incertidumbre*